



Аппарат Государственного Министра Грузии
по вопросам Реинтеграции

**ДОКЛАД О ВЫПОЛНЕНИИ
ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО
ТОЛЕРАНТНОСТИ И
ГРАЖДАНСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ**

Май – Декабрь, 2009

Летом 2008 года в Аппарате Государственного Министра по вопросам Реинтеграции были созданы Управления по вопросам национальных/этнических меньшинств и гражданской интеграции, укомплектованные представителями национальных меньшинств (азербайджанцев, армян и чеченцев).

С 2005 года при Президенте Грузии уже функционировал *Национальный Совет по Вопросам Толерантности и Гражданской Интеграции*, который работал над разработкой *Национальной Концепции Толерантности и Гражданской Интеграции* и пятилетнего *Плана Действий* по воплощению в жизнь данной Концепции.

С целью активного подключения к разработке Концепции и повышения компетенции сотрудников Аппарата Государственного Министра, были запланированы выезды в регионы страны, в которых компактно проживают национальные меньшинства (Квемо Картли, Каспский район Шида Картли, Самцхе-Джавахети и Кахети, где также расположены поселения кистинцев, осетин, азербайджанцев, армян, ассирийцев, лезгин, удин, цыган). В ходе визитов в регионы прошли встречи, как с представителями самоуправления, так и с местным населением с целью получения информации о существующей обстановке, что в значительной мере способствовало нашему соучастию в процессе разработки Концепции.

8 мая 2009 г. распоряжением Правительства Грузии за №348 была утверждена *Национальная Концепция Толерантности и Гражданской Интеграции и План Действий*. Согласно Концепции, Аппарату Государственного Министра поручено проведение политики и координация выполнения *Плана Действий*. Исходя из распоряжения Правительства, ежегодно, в декабре месяце, Аппарат Государственного Министра должен отчитываться перед Правительством о выполнении годового плана, исходя из утверждённого *Плана Действий*.

С целью координированного осуществления *Концепции и Плана Действий*, на основании приказа №14 от 3 июля 2009 г., Государственным Министром по Вопросам Реинтеграции была создана Государственная Межведомственная Комиссия. В состав этой комиссии вошли как сотрудники Аппарата Государственного Министра, так и представители соответствующих государственных ведомств и организаций, участвующих в выполнении *Плана Действий*. Комиссия плодотворно сотрудничает с соответствующими комитетами Парламента Грузии, Аппаратом Народного Защитника, неправительственными и международными организациями.

В то же время, по моему приказу, в Самцхе-Джавахети и Квемо Картли были назначены представители Государственного Министра.

За отчётный период сотрудниками Аппарата Государственного Министра было осуществлено до 60 рабочих визитов в регионы Грузии. Полученную информацию Аппарат предоставлял соответствующим ведомствам для дальнейшего реагирования. С удовлетворением нужно отметить, что реагирование было своевременным и соответственно решало проблемы.

В разрешении некоторых финансовых проблем Аппарат Государственного Министра активно сотрудничает с посольствами и международными организациями. Так, по предложению Посольства Японии в Грузии, им были переданы сметы по ремонту азербайджанской школы в Марнеульском районе (регион Квемо-Картли), армянской школы в Ахалкалаки (регион Самцхе-Джавахети) и удинской школы в селе Октомбери (регион Кахети). Мы с благодарностью отмечаем, что уже выделены средства на ремонт азербайджанской школы в селе Ахлалало Марнеульского района (регион Квемо-Картли), а остальные проекты рассматриваются.

На основании обращения «Союза Езидов Грузии», Аппарат Государственного Министра по Вопросам Реинтеграции 15 декабря 2009 года вынес вопрос о передаче 1600 квадратных метров земельного участка данной организации для постройки культурно-просветительского центра. По нашей же инициативе и ходатайству перед региональной администрацией Кахетии было принято решение об открытии первого этнографического музея в селе Дуиси Панкисского ущелья.

Особое внимание сотрудники Государственного Аппарата уделяют местам компактного проживания осетин для выяснения обстановки на местах в послевоенный период. Несмотря на трагические события, связанные с августовской войной 2008г. противостояния между местным осетинским и грузинским населением места не имело. Здесь же необходимо сказать и об эмиграции осетин из Грузии, которая началась еще в 1990-х гг. Основной причиной эмиграции за последние годы было желание объединить разделенные семьи, так как молодые члены семей переехали жить в Северную Осетию. В основном эмиграция затронула села Ахметского и Лагодехского районов (Думастури, Квемо Халацани, Цинубани,

Корети, Куцахта, Пичховани, Ахшнис Велеби и Арапшерони). Систематическое обращение внимания в отношении компактно проживающего осетинского населения продолжится и в будущем.

Во избежание ассимиляции, Аппарат Государственного Министра особое внимание уделяет и способствует сохранению самобытности проживающих в стране малых этнических групп: удин, лезгин, кистинцев, цыган, ассирийцев, курдов-езидов и др.

В этом отчёте мы специально не затрагиваем тему депортированных месхетинцев, так как процесс их переселения в Грузию пока не начался. Несмотря на то, что они не представляют собой национальное меньшинство в нашей стране, наш Аппарат планирует провести серьезную работу, чтобы способствовать процессу их дальнейшей адаптации и интеграции.

Немаловажно восстановление исторических отношений с народами Северного Кавказа, представители которых проживают на территории Грузии, что является жизненно важным фактом для мирного развития нашей страны. В этот процесс вовлечен наш Аппарат, который в активном сотрудничестве с «Кавказским фондом» пытается установить и углубить связи с ними.

В ходе визитов в регионы страны выявилось, что из-за незнания государственного языка негрузинское население пока еще находится в информационном вакууме, и в меньшей степени знакомо с происходящими событиями, с законодательными или другими изменениями, примененными в отношении национальных/этнических меньшинств. Исходя из интересов местного населения, по инициативе нашего Аппарата, Концепция и План действий были переведены на азербайджанский и армянский языки при финансовой поддержке Программы Агентства США по международному развитию (USAID). Эти переведенные документы уже были представлены в регионах Квемо Картли и Кахети. Проведение аналогичных презентаций планируется также и в Самцхе-Джавახети и Шида Картли.

За пределами нашего внимания также не осталось и положение вынужденно переселенных лиц из Кодорского и Лиахвского ущелий, расселенных в Марнеульском и Болнисском муниципалитетах, с целью облегчения процесса их интеграции.

Аппарат активно участвует в различных мероприятиях, организованных национальными меньшинствами, а по нашей инициативе и в сотрудничестве с губернатором Квемо Картли, в мае было проведено совместное мероприятие, посвященное дням независимости республик Азербайджана и Грузии.

Кроме того, в серьезном внимании со стороны властей нуждаются и представленные в нашей стране традиционные религиозные конфессии, с представителями которых мы часто встречаемся. В ходе этих встреч выявилась главная проблема – они не согласны с изменениями, внесенными в 2006 году в законодательство Грузии, согласно которым, традиционные религиозные конфессии регистрируются как неправительственные или некоммерческие организации. Представители религиозных конфессий ставят вопрос о статусе религиозных объединений/организаций.

В связи с этим мы постоянно проводим встречи как с Католиком-Патриархом Всея Грузии, так и с Министерством Юстиции и руководителями традиционных религиозных конфессий, чтобы изыскать сбалансированные и компромиссные юридические формулировки в связи с предоставлением статуса.

Наш Аппарат плодотворно сотрудничает и с дипломатическими представительствами, в первую очередь, с посольствами Азербайджана и Армении, а также с международными организациями.

При финансовой поддержке доноров, для членов Межведомственной Государственной комиссии была проведена рабочая встреча в Тбилиси и два выездных семинара (в Гудаури и на Базалети), в которых приняли участие и представители Аппарата народного защитника и неправительственных организаций, заинтересованных нашей тематикой. Деловое сотрудничество с международными организациями и их программами, донорами и дипломатическими представительствами продолжится и в будущем.

Проведенные уже к этому времени встречи, деловые визиты и анализ показали нам правильность и эффективность взятого Правительством Грузии курса, но в то же время выявили и проблемы, которые в будущем нуждаются в дополнительном внимании со стороны властей:

- незнание государственного языка;
- нехватка информации;
- неотремонтированные школы;
- нехватка квалифицированных педагогических кадров в негрузинских школах;
- сельские дороги;
- проблема снабжения водой;
- миграция молодежи из сел.

Аппарат Государственного министра продолжает работу над различными проектами, которые внесут свой вклад в дело решения этих проблем. Мы обращаем особое внимание проживающей в регионах молодежи, - представителям национальных меньшинств. В этом направлении мы разработали и уже распространили вопросник на азербайджанском и армянском языках. Целью вопросника является выявление уровня знаний законодательной базы молодым поколением и его использование для удовлетворения собственных возможностей и интересов. На основании полученных результатов, мы планируем создать фокус-группы и проводить различные тренинг-семинары с участием приглашенных экспертов. Надеемся, что это будет одной из форм, способствующей гражданской интеграции.

Детальный отчет о проведенных работах государственными ведомствами, вовлеченными в осуществление *Национальной Концепции Толерантности и Гражданской Интеграции и Плана Действий*, с мая по декабрь 2009 года включительно представлен в данном отчете.

Основываясь на комплексном анализе работы, осуществленной в 2009 году как нашим Аппаратом, так и другими государственными институтами и органами местного самоуправления, считаем, что к 2010 году необходимо из пятилетнего *Плана Действий* подготовить конкретный и детализированный план. Разработка такого, более усовершенствованного и скоординированного годового плана выявит как сильные и слабые стороны уже выполненной работы, так и покажет необходимость внесения изменений в *План Действий* на следующий период.

Темури Якобашвили

Вице Премьер-Министр Грузии,

Государственный Министр Грузии по вопросам Реинтеграции

(Годовой отчет был утвержден на заседании правительства Грузии от 29 декабря 2009 года протоколом № 43)

ОТЧЕТ ЗА МАЙ-ДЕКАБРЬ 2009 Г.

**О РАБОТАХ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ПЛАНЕ ДЕЙСТВИЙ
ПО ТОЛЕРАНТНОСТИ И ГРАЖДАНСКОЙ ИНТЕГРАЦИИ**

ОБРАЗОВАНИЕ И ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЯЗЫК

Задача #1	Название программы/мероприятие		Осуществляющая организация/ партнер	Сроки осуществления
Обеспечение доступности дошкольного образования для представителей национальных меньшинств	1.1	Подготовка и пилотирование учебных программ дошкольного образования ориентированных на образовательные потребности национальных меньшинств	Министерство образования и науки Грузии	2009-2014
Имплементация	31 марта 2009 года, по приказу Министра образования и науки Грузии была утверждена «Программа грузинского языка». В течение 2009 года министерство осуществляло подпрограмму – «Способствование обучению грузинского языка на ступени дошкольного образования в негрузиноязычных регионах». Целью подпрограммы является повышение уровня знания грузинского языка в негрузиноязычных регионах путем предоставления детям в дошкольном возрасте качественной образовательной программы. В рамках подпрограммы в регионах Квемо Картли и Самцхе-Джавахети были выбраны 6 школ (Дманисская 3-я публичная школа, Публичная школа села Нахидури Болнисского района, Марнеульская публичная школа №6, Ниноцминдская публичная школа №4, Ахалкалакская публичная школа №2, Ахалцихская публичная школа №1), на базе которых были созданы центры дошкольного образования. Выбранные эксперты разрабатывают Программу дошкольного образования, которая основывается на принципах обучения грузинскому языку в раннем возрасте в качестве второго языка, а также предусматривает когнитивное, социально-эмоциональное развитие детей дошкольного возраста.			По декабрь 2009 года включительно
	1.2	Разработка специальных программ с целью повышения уровня подготовки к школе в тех регионах, где в большом количестве проживают национальные меньшинства. Повышение информированности родителей о дошкольном образовании и конкретных программах	Парламентский альянс о заботе над ребенком в раннем возрасте; Министерство образования и науки Грузии; Местное самоуправление; Центр по национальным учебным планам и оценкам	2009-2014
Имплементация	Согласно стратегии действий №5 Национального стратегического плана действий за 2007-2009 гг. Альянса при Парламенте Грузии по заботе над детьми в раннем возрасте предусмотрено – Повышение уровня знаний семей и общества; Улучшение их отношений и практических навыков в вопросах развития детей в раннем возрасте». В рамках стратегии предусмотрено подготовка информационно-образовательных материалов для родителей по вопросам развития детей в раннем возрасте и подготовки в школе, а также распространение этих материалов в обществе. Стратегия предусматривает разработку программ для проживающих в Грузии национальных меньшинств, адаптацию материалов, перевод и распространение, чтобы они были доступны для всего населения нашей страны.			По декабрь 2009 года включительно
Задача #2				
Содействие получению среднего образования представителями национальных меньшинств	2.1	Перевод национальных учебных планов и проведение тренингов по внедрению	Министерство образования и науки Грузии; Центр по национальным учебным планам и оценкам	2009

Имплементация	На первом этапе «Проекта по переводу учебников» были переведены учебники для негрузиноязычных школ на русский, армянский, азербайджанский, осетинский и абхазский языки. Было обеспечено пилотирование переведенных учебников в 10 азербайджаноязычных, 10 армяноязычных и 10 русскоязычных школах. В 2009 году в рамках данного проекта был обеспечен перевод 51 учебника для III, IX и XII классов.		По декабрь 2009 года включительно	
	2.2	Перевод учебников на языки национальных меньшинств в соответствии с языками преподавания в школах	Министерство образования и науки Грузии; Центр по национальным учебным планам и оценкам	2009-2014
Имплементация	В 2009-2010 учебном году 6025 девятиклассников негрузиноязычных публичных школ Грузии были обеспечены учебниками по истории Грузии, географии и гражданского образования на их родном языке – русском, армянском и азербайджанском.		По декабрь 2009 года включительно	
	2.3	Целевое содействие в осуществлении мероприятий по реформе школам национальных меньшинств, разработка и внедрение соответствующих программ	Министерство образования и науки Грузии	2009-2014
Имплементация	В 2009 году, по приказу министра, была утверждена «Подпрограмма по улучшению доступности учебников для учеников негрузиноязычных секторов». К концу 2009 года будет обеспечена реабилитация 23 негрузиноязычных школ в регионе Самцхе-Джавахети, 12 негрузиноязычных школ в регионе Квемо Картли, 12 негрузиноязычных школ в Тбилиси, 7 негрузиноязычных школ в регионе Кахети, а также по одной негрузиноязычной школе в регионах Гурия, Шида Картли и Имерети.		По декабрь 2009 года включительно	
Имплементация	2.4	Усовершенствование, пилотирование и внедрение политики мультилингвистического обучения	Министерство образования и науки Грузии; Центр по национальным учебным планам и оценкам; Центр профессионального развития учителей	2009-2014
	31 марта 2009 года, по приказу министра образования и науки Грузии, была утверждена «Программа по содействию мультилингвистического обучения». В рамках программы была обеспечена подготовка Положения по мультилингвистическому образованию. При поддержке экспертов ОБСЕ, в августе-сентябре 2009 г. членам Рабочей группы по мультилингвистическому образованию министерства были проведены 4 тренинга. В рамках программы были выбраны 10 местных тренеров, профессиональный тренинг которых был обеспечен международными экспертами ОБСЕ. Эксперты ОБСЕ провели тренинги директорам 40 пилотируемых школ, 30 сотрудникам ресурсцентров образования и 64 экспертами по аккредитации. Нанятые министерством местные тренеры провели профессиональные тренинги около 400 учителям по мультилингвистическому образованию (модели билингвистического/мультилингвистического обучения, подготовка программ билингвистического обучения, методика билингвистического обучения, планирование и проведение билингвистических уроков и т.д.)		По декабрь 2009 года включительно	
	2.5	Издание журнала «Масцавлебели» («Учитель») на армянском и азербайджанском языках	Министерство образования и науки Грузии; Центр профессионального развития учителей	2009-2014

Имплементация	С целью улучшения доступности информации для учителей негрузиноязычных школ, в 2009 году Центр профессионального развития учителей и неправительственная организация «Центр гражданской интеграции и межнациональных отношений» совместно обеспечили перевод на азербайджанский и армянский языки 1290 экземпляров первого и второго номеров журнала «Масцавлебели» («Учитель»)		По декабрь 2009 года включительно
	2.6	Перевод на армянский и азербайджанский языки «Вспомогательного учебника для учителей» (в трех частях) и других вспомогательных ресурсов	Министерство образования и науки Грузии; Центр профессионального развития учителей 2009-2014
Имплементация	<p>В 2009 году на азербайджанский и армянский языки были переведены и распространены 1290 экземпляров публикаций «Теории обучения и развития» и «Обучение и оценка». Данные публикации являются вспомогательными учебниками для учителей.</p> <p>В 2009 году на армянский и азербайджанский языки были переведены Стандарты профессионального развития учителей, 900 экземпляров которых были распространены в негрузиноязычных школах и ресурс-центрах образования.</p> <p>В 2009 году Центр по национальным учебным планам и оценкам разработал вспомогательный учебник «Чтение и создание деловых бумаг» для сотрудников негрузиноязычных сектора школ Грузии; Данный учебник был издан и распространен в 2009 году 500-ым тиражом.</p>		По декабрь 2009 года включительно
	2.7	Целевые профессиональные тренинги для учителей и администрации школ	Министерство образования и науки Грузии; Центр профессионального развития учителей 2009-2014
Имплементация	<p>В 2009 году Министерство образования и науки Грузии и Центр профессионального развития учителей осуществляют 3 программы по вышеуказанному направлению:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Программа «Специалисты по квалифицированному грузинскому языку в школах регионов, населенных этническими меньшинствами» является государственной программой, которая подразумевает привлечение профессиональных учителей по грузинскому языку и литературе в регионы, в которых компактно проживают этнические меньшинства. В результате конкурса были подобраны учителя, которые владеют языком местного населения, а также могут на высоком уровне обучать грузинскому языку и литературе. Выбранным в рамках программы учителям была назначена высокая зарплата (1000 лари в месяц). В 2009 году в рамках программы 28 учителей грузинского языка были направлены в регион Квемо Картли, а в Самцхе-Джавахеги была обеспечена командировка 17 учителям грузинского языка. 2. В рамках программы «Изучим и обучим грузинскому» были обеспечены тренинг и профессиональное развитие всех учителей грузинского языка и литературы для этнических меньшинств. 3. Программа «Обучай для Грузии» подразумевает отправку квалифицированных учителей в регионы Грузии (в высокогорные и удаленные села). В рамках данной программы 8 учителей были направлены в школы региона Квемо Картли, а 4 учителей – в регион Самцхе-Джавахеги. 		По декабрь 2009 года включительно
Задача #3			
Улучшение доступности высшего образования для представителей национальных меньшинств	3.1	Разработка, пилотирование, и внедрение в учреждения высшего образования Концепции подготовительно-интеграционного курса	Министерство образования и науки Грузии; Национальный центр по экзаменам; Учреждения высшего образования 2009-2014; Законодательные изменения и первый поток 2009 г.

Имплементация	С целью улучшения доступности высшего образования для представителей национальных меньшинств, министерство ведет работу над законодательными изменениями.		По декабрь 2009 года включительно
	3.2	Разработка и внедрение «Программы социальных грантов» и других целевых программ	Министерство образования и науки Грузии
Имплементация	<p>В рамках программы «Социальных грантов», государство финансирует тех студентов, которые получили среднее образование в негрузиноязычных школах Квемо Картли и Самцхе-Джавахети. Из каждого региона в 2009-2010 учебном году финансируется 30 студентов. В 2009 году представители национальных меньшинств имели возможность сдать тесты по общим навыкам на Единых национальных экзаменах на их родном языке, включая по декабрь 2009 г. С этой целью Центр по национальным экзаменам обеспечил перевод тестов по общим навыкам на армянский и азербайджанский языки.</p> <p>В 2009 году подготовительный материал (сборник) к Единым национальным экзаменам был издан и на азербайджанском и на армянском языках. Кроме того, Центр по национальным экзаменам провел «дни открытых дверей» в регионах Самцхе-Джавахети и Квемо Картли.</p>		По декабрь 2009 года включительно
	3.3	Отправка представителей национальных меньшинств за рубеж на бакалаврские и магистерские программы	Фонд развития и реформ
Имплементация	<p>Согласно распоряжению президента, процесс отправки на учебу за границу студентов отличников, представителей национальных меньшинств, был начат фондом с 2007 года. За последние 3 года в ведущие университеты США и Европы для обучения на бакалаврские программы были отправлены до 15 студентов отличников, представителей национальных меньшинств:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в 2007 г. обучались 7 студентов; • в 2008 г. были добавлены еще 6 студентов; • к 2009 г. всего обучались 12 студентов. <p>В настоящее время обучение в бакалавриате продолжают в США – 9, а в Венгрии – 3 отправленных нами студентов.</p>		
Задача #4			
Содействие обучению государственному языку	4.1	Внедрение Программы преподавания грузинского в качестве второго языка в негрузиноязычных школах	Министерство образования и науки Грузии; ОБСЕ
Имплементация	<p>В 2009 году министерством была разработана Программа грузинского в качестве второго языка для всех 12 классов. Утверждены предметные программы грузинского в качестве второго языка для первого, второго, третьего и четвертого классов. Кроме того, согласно Национальному учебному плану, был создан и предоставлен гриф учебникам грузинского в качестве второго языка с первого по четвертые классы.</p> <p>В рамках «Подпрограммы улучшения доступности учебников для учеников негрузиноязычных секторов» министерства в 2009 году была обеспечена раздача учебника «Грузинский в качестве второго языка» ученикам третьего класса (всего 6024 учеников) всех негрузиноязычных школ и секторов.</p>		По декабрь 2009 года включительно
	4.2	Создание и усовершенствование учебников по грузинскому языку и учебных ресурсов	Министерство образования и науки Грузии

Имплементация	<p>В рамках «Программы содействия мультилингвистическому обучению» министерства в 2009 году была обеспечена подготовка образцов программ по мультилингвистическому обучению для всех ступеней общего образования. Кроме того, в содействии с Центром по национальным учебным планам и оценкам, в процессе разработки находится учебник по мультилингвистическому образованию и дополнительные учебные материалы.</p> <p>Согласно Национальному учебному плану был создан и предоставлен гриф учебникам грузинского в качестве второго языка с первого по четвертые классы.</p>		По декабрь 2009 года включительно
	4.3	<p>Тренинг для учителей грузинского языка негрузиноязычных школ из Самцхе-Джавахети и Квемо Картли (Специальный профессиональный ваучер для учителей для изучения «грузинского, как коммуникационного языка» и «грузинского в качестве второго языка»)</p>	<p>Министерство образования и науки Грузии; Центр профессионального развития учителей</p> <p>2009-2014; Уже внесено в ваучерное финансирование</p>
Имплементация	Начало этого процесса планируется с 2010 года.		
	4.4	<p>Разработка и осуществление проектов и программ, ориентированных на внеклассное образование и на гражданскую интеграцию</p>	<p>Министерство образования и науки Грузии</p> <p>2009-2014</p>
Имплементация	<p>С 2009 года Министерство образования и науки Грузии участвует в осуществлении международной программы «Будем жить вместе». Администрирование программы обеспечивает Британский совет при содействии Совета Европы. Целью программы является содействие толерантности и межкультурному диалогу в масштабах Европы. В рамках программы запланировано вовлечение 27 стран в дебаты по вопросам толерантности, равноправия, культурного многообразия, религии, конфликтов и экономической миграции. В рамках программы в 2009 году были разработаны учебные ресурсы, план 5 уроков, которые были проведены в 30 школах Грузии, в том числе и в школах Квемо Картли.</p> <p>В 2009 году в рамках «Подпрограммы защиты языков меньшинств» было обеспечено финансирование Осетинской воскресной школы на базе 11-ой публичной школы. В Осетинской воскресной школе ученики имели возможность изучить осетинский язык, культуру, историю, фольклор, кавказские танцы и песни.</p>		По декабрь 2009 года включительно
	4.5	<p>Программы по содействию обучения государственному языку подростков и взрослых</p>	<p>Министерство образования и науки; В партнерстве с неправительственными организациями</p> <p>2009-2014</p>

Имплементация	<p>В 2009 г. в Ахалкалаки и Ниноцминда были открыты Центры образования для взрослых – «Дома языка» для учителей, публичных служащих, военнослужащих, медицинских и социальных работников, участвующих в малом бизнесе людей и других социальных групп. В 2009 году было обеспечено финансирование «Домов языка» в Ниноцминда и Ахалкалаки – 30000 лари каждому центру. Данная сумма была израсходована на вознаграждение труда персонала «Домов языка» в Ахалкалаки и Ниноцминда, текущие коммунальные и другие неотложные расходы, на приобретение наглядных пособий, книг, учебных материалов, канцелярских материалов. На сегодняшний день в каждом из центров ведется обучение 6 групп.</p> <p>Кроме Домов языка Ахалкалаки и Ниноцминда, в 2009 г. в рамках Программы грузинского языка в муниципалитетах Дманиси и Болниси (на Дманисской 3-ей публичной школы и Болнисского ресурсцентра образования) были открыты учебные центры грузинского языка. В рамках программы и при помощи Агентства США по международному развитию было обеспечено оснащение центров соответствующим инвентарем, книгами, наглядными пособиями, аудио-видео техникой. А также, для каждого центра был обеспечен набор двух учителей грузинского языка, которые осуществляют укомплектование групп слушателей в центре и проведение им уроков по грузинскому языку.</p>		По декабрь 2009 года включительно
4.6	Планирование и осуществление мероприятий для привлечения учителей грузинского языка в регионы	Министерство образования и науки Грузии	2009
Имплементация	<p>В 2009 году Министерство образования и науки Грузии и Центр профессионального развития учителей осуществляют 3 программы по вышеуказанным направлениям:</p> <p>1) Программа «Специалисты по квалифицированному грузинскому языку в школах регионов, населенных этническими меньшинствами» представляет собой государственную программу, которая подразумевает привлечение учителей по грузинскому языку и литературе для регионов, в которых компактно проживают этнические меньшинства. В результате конкурса были выбраны учителя, которые владеют языком местного населения и могут на высшем уровне обучать грузинскому языку и литературе.</p> <p>Выбранным в рамках программы учителям была назначена высокая зарплата (1000 лари в месяц). В 2009 году в рамках программы были направлены 28 учителей грузинского языка в регион Квемо Картли, в а регион Самцхе-Джавахети было обеспечено отправление 17 учителей грузинского языка.</p> <p>2) В рамках программы «Изучим и обучим грузинскому» были обеспечены тренинг и профессиональное развитие всех учителей грузинского языка и литературы, преподающих этническим меньшинствам.</p> <p>3) Программа «Обучай для Грузии» подразумевает отправку квалифицированных учителей в регионы Грузии (высокогорные и дальние села).</p> <p>В рамках данной программы 8 учителей были отправлены в школы региона Квемо Картли, а 4 учителя – в регион Самцхе-Джавахети.</p>		По декабрь 2009 года включительно
4.7	Компьютерные и интернет программы, портал, образовательные игры для изучения грузинского языка	Министерство образования и науки Грузии	2009
Имплементация	<p>Управление грузинского языка Министерства образования и науки Грузии подготовило структуру и контент новой грузинской веб-страницы. В будущем на этих страницах будут выложены грузино-армянский, грузино-азербайджанский, грузино-осетинский разговорники, краткий словарь мультилингвистического образования, учебник функционального языка для публичных служащих и различные материалы по изучению грузинского языка.</p>		По декабрь 2009 года включительно

СМИ и ДОСТУПНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ

Задача #1	Название программы/ мероприятие		Осуществляющая организация/ партнер	Сроки осуществления
Обеспечение доступности национального вещания в регионах, населенных национальными меньшинствами	Реабилитация системы распространения Общественного вещателя		Общественный вещатель	2009-2014
Имплементация	В телепространстве Грузии создается новый русскоязычный канал, целью которого будет предоставление русскоязычной аудитории Грузии, Кавказского региона и мира объективной информации о происходящих в регионе событиях, о культурном наследии проживающих тут народов, мирном сожительстве, будущих перспективах развития, с целью содействия миру и развитию на Кавказе.			По декабрь 2009 года включительно
Задача #2				
Обеспечение доступности вещательных программ на языках национальных меньшинств	2.1	Телевизионные информационные программы	Общественный вещатель	2009-2014
	2.1.1	“Моамбе” на абхазском языке (периодичность: раз в неделю)		
Имплементация	Передача «Моамбе» на абхазском языке выходила в эфир с хронометражем в 26 минут. Первая часть передачи носила информационный характер, и отражала развивающиеся в Грузии социально-политические события (хрон.- 10 мин); Вторая же часть состояла из нескольких рубрик, в основном, социально-образовательного характера – Проблема, Регион, Глас народа, Известные личности, Молодежь.			По декабрь 2009 года включительно
	2.1.2	“Моамбе” на осетинском языке (периодичность: раз в неделю)		
Имплементация	Передача «Моамбе» на осетинском языке выходила в эфир с хронометражем в 26 минут. Первая часть передачи носила информационный характер, и отражала развивающиеся в Грузии социально-политические события (хрон.- 10 мин); Вторая же часть состояла из нескольких рубрик, в основном, социально-образовательного характера – Проблема, Регион, Глас народа, Известные личности, Молодежь.			По декабрь 2009 года включительно
	2.1.3	“Моамбе” на армянском языке (периодичность: раз в неделю)		
Имплементация	Передача «Моамбе» на армянском языке выходила в эфир с хронометражем в 26 минут. Первая часть передачи носила информационный характер, и отражала развивающиеся в Грузии социально-политические события (хрон.- 10 мин); Вторая же часть состояла из нескольких рубрик, в основном, социально-образовательного характера – Проблема, Регион, Глас народа, Известные личности, Молодежь.			По декабрь 2009 года включительно

	2.1.4	“Моамбе” на азербайджанском языке (периодичность: раз в неделю)		
Имплементация	Передача «Моамбе» на азербайджанском языке выходила в эфир с хронометражем в 26 минут. Первая часть передачи носила информационный характер, и отражала развивающиеся в Грузии социально-политические события (хрон.- 10 мин); Вторая же часть состояла из нескольких рубрик, в основном, социально-образовательного характера – Проблема, Регион, Глас народа, Известные личности, Молодежь.			По декабрь 2009 года включительно
	2.1.5	“Моамбе” на русском языке (периодичность: раз в неделю)		
Имплементация	Передача «Моамбе» на русском языке выходила в эфир с хронометражем в 26 минут. Первая часть передачи носила информационный характер, и отражала развивающиеся в Грузии социально-политические события (хрон.- 10 мин); Вторая же часть состояла из нескольких рубрик, в основном, социально-образовательного характера – Проблема, Регион, Глас народа, Известные личности, Молодежь.			По декабрь 2009 года включительно
	2.2	Информационные программы на Радио	Общественное Радио FM 102.4	2009-2014
	2.2.1	Информационный выпуск на абхазском языке (периодичность: ежедневно)		
Имплементация	В эфир систематически выходили ежедневные 10-минутные информационные выпуски.			По декабрь 2009 года включительно
	2.2.2	Информационный выпуск на осетинском языке (периодичность: ежедневно)		
Имплементация	В эфир систематически выходили ежедневные 10-минутные информационные выпуски.			По декабрь 2009 года включительно
	2.2.3	Информационный выпуск на армянском языке (периодичность: ежедневно)		
Имплементация	В эфир систематически выходили ежедневные 10-минутные информационные выпуски. Кроме того, в эфир еженедельно выходил Радио-мост Тбилиси-Ереван.			По декабрь 2009 года включительно
	2.2.4	Информационный выпуск на азербайджанском языке (периодичность: ежедневно)		
Имплементация	В эфир систематически выходили ежедневные 10-минутные информационные выпуски. Кроме того, в эфир еженедельно выходил Радио-мост Тбилиси-Баку.			По декабрь 2009 года включительно
	2.2.5	Информационный выпуск на русском языке (периодичность: ежедневно)		
Имплементация	В эфир систематически выходили ежедневные 10-минутные информационные выпуски, а также еженедельная 40-минутная русскоязычная передача.			По декабрь 2009 года включительно
	2.2.6	Информационный выпуск на курдском языке (периодичность: ежедневно)		
Имплементация	В эфир систематически выходили ежедневные 10-минутные информационные выпуски, а также еженедельная информационно-музыкальная передача на курдском языке (хрон. – 20 мин.).			По декабрь 2009 года включительно

Задача #3				
Обеспечение освещения национальных меньшинств и их участия в вещательных программах		Ток-шоу “Итальянский двор”	Общественный вещатель; Ассоциация ООН Грузии; Агентство по Международному Развитию США (USAID) - в рамках Программы национальной интеграции Грузии	2009-2014
Имплементация	Телевизионное ток-шоу «Итальянский двор» в 2009 г. выходило в эфир Первого канала Общественного вещателя раз в неделю. Передача подготавливалась для многоэтнических граждан Грузии; Данная передача освещала культуру, религию национальных и этнических меньшинств, вклад их общественных деятелей в процесс возрождения Грузии. В 2010 году ток-шоу «Итальянский двор» выйдет в эфир под новым названием «Наш двор» и в обновленном формате.			По декабрь 2009 года включительно
Задача #4				
Поддержка электронных и печатных СМИ на языках меньшинств	4.1	Печатные периодические издания в рамках “Программы развития литературы”	Министерство Грузии по делам культуры, охране памятников и спорта	2009-2014
	4.1.1	Армяноязычная газета “Врастан”		По декабрь 2009 года включительно
Имплементация	Финансирование армяноязычной газеты “Врастан” в 2009 году было увеличено до 55000 лари.			
	4.1.2	Азербайджаноязычная газета “Гюрджистан”		По декабрь 2009 года включительно
Имплементация	Финансирование азербайджаноязычной газеты “Гюрджистан” в 2009 году было увеличено до 40000 лари.			
	4.1.3	Русскоязычная газета “Свободная Грузия”		По декабрь 2009 года включительно
Имплементация	Русскоязычная газета «Свободная Грузия» выходит периодически раз в неделю, и пока что находится на самофинансировании.			
Задача #5				
Поддержка установления толерантности и культурного плюрализма в СМИ	5.1	Цикл документальных фильмов “Многоэтническая Грузия”	Общественный вещатель, Ассоциация ООН Грузии, Агентство по международному Развитию США (USAID) - в рамках Программы национальной интеграции Грузии	2009-2014
Имплементация	Подготовлено 9 документальных фильмов образовательного характера об истории и культуре проживающих в Грузии этнических меньшинств (армяне, азербайджанцы, еврей, греки, курды, Кистинцы, удины, украинцы и осетины).			По декабрь 2009 года включительно
	5.2	Авторская передача “Наша Грузия”	Общественное Радио FM 102.4	2009-2014
Имплементация	В эфир систематически выходила еженедельная 15-минутная авторская радио-передача (по средам; 16:35) и повторялась в тот же день (по средам; 21:45).			На протяжении всего 2009 года

ПОЛИТИЧЕСКАЯ ИНТЕГРАЦИЯ И ГРАЖДАНСКОЕ УЧАСТИЕ

Задача #1	Название программы/мероприятие	Осуществляющая организация/партнер	Сроки осуществления
Обеспечение равных избирательных прав для национальных меньшинств	Перевод избирательных бюллетеней на языки меньшинств	Центральная избирательная комиссия Грузии; Международные организации	
Имплементация	<p>ЦИК обеспечил перевод избирательной документации на русский, осетинский, армянский и азербайджанский языки; Кроме того, был подготовлен Избирательный кодекс Грузии на русском языке. Также был переведен Единый список избирателей, Форма Специального списка, Форма приложения к списку, Книга записей дня голосования, были подготовлены бюллетени, Инструкция ко дню голосования, Книга отрывков, Отрывок о карточке избирателя, Инструкция для председателя, Правила заполнения избирательных бюллетеней, плакаты с отражением процедуры и правила голосования на русском, осетинском, армянском и азербайджанском языках.</p> <p>В предвыборный период в Центральной избирательной комиссии состоялась презентация переведенной документации, на которой присутствовали представители этнических меньшинств и неправительственных организаций.</p> <p>В избирательный период были подготовлены аудио и видео рекламные ролики на армянском и азербайджанском языках. Ролики были размещены в тех региональных телекомпаниях, которые вещают в компактно населенных этническими меньшинствами местах.</p>		По декабрь 2009 года включительно
Задача #2			
Улучшение участия меньшинств в процессе принятия решений	2.1	Оформление меморандумов о сотрудничестве между Советом по этническим меньшинствам при Народном защитнике и следующими министерствами:	2009 год
Имплементация по государственным учреждениям	<p>а)</p> <p>б)</p> <p>в)</p> <p>г)</p> <p>д)</p> <p>е)</p> <p>ж)</p> <p>з)</p>	<p>Аппарат Государственного министра Грузии по вопросам реинтеграции;</p> <p>14 декабря 2009 г. был оформлен Меморандум о сотрудничестве между Государственным министром и Народным защитником.</p> <p>Министерство образования и науки Грузии;</p> <p>Ведутся консультации, подготовительные работы и переговоры</p> <p>Министерство регионального развития и инфраструктуры Грузии;</p> <p>Ведутся консультации, подготовительные работы и переговоры</p> <p>Министерство юстиции Грузии</p> <p>Ведутся консультации, подготовительные работы и переговоры</p> <p>Министерство внутренних дел Грузии</p> <p>Ведутся консультации, подготовительные работы и переговоры</p> <p>Министерство экономического развития Грузии</p> <p>Ведутся консультации, подготовительные работы и переговоры</p> <p>Министерство Грузии по вопросам беженцев и расселению</p> <p>Ведутся консультации, подготовительные работы и переговоры</p> <p>Министерство по делам культуры, охраны памятников и спорта Грузии.</p> <p>Ведутся консультации, подготовительные работы и переговоры</p>	По декабрь 2009 года включительно

	2.2	Оформление меморандумов о сотрудничестве между Региональным советом по этническим меньшинствам и Аппаратами Полномочных представителей Президента – Губернаторов в следующих регионах:	Министерство регионального развития и инфраструктуры Грузии; Совет толерантности и гражданской интеграции при Президенте Грузии	2009 год
Имплементация по краевым администрациям	а)	Аппарат Государственного уполномоченного – Губернатора в Квемо Картли		По декабрь 2009 года включительно
	Ведутся консультации и переговоры			
	б)	Аппарат Государственного уполномоченного – Губернатора в Самцхе-Джавахети		
	Ведутся консультации и переговоры			
	в)	Аппарат Государственного уполномоченного – Губернатора в Кахети		
	По распоряжению губернатора (№133, 01.10.2009), сформирован Региональный общественный совет; А в связи с меморандумом ведутся консультации и переговоры			
	г)	Аппарат Государственного уполномоченного – Губернатора в Имерети		
	Ведутся консультации и переговоры			
	д)	С Правительством автономной республики Аджария		
По распоряжению Правительства автономной республики Аджария (№78, 15.09.2009), сформирован Общественный совет толерантности и гражданской интеграции; А в связи с меморандумом ведутся консультации и переговоры				
Задача #3				
Популяризация Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств		Издание и распространение Европейской рамочной конвенции о защите национальных меньшинств	Аппарат Государственного министра Грузии по вопросам реинтеграции; Совет толерантности и гражданской интеграции при Президенте Грузии	2009-2014
Имплементация	По просьбе Аппарата государственного министра по вопросам реинтеграции, в рамках «Программы национальной интеграции и толерантности» Ассоциации ООН Грузии (при финансовой поддержке от Агентства США по международному развитию), Национальная концепция толерантности и гражданской интеграции и План действий были переведены на азербайджанский и армянский языки. 30 октября 2009 г. Марнеульском Доме культуры прошла презентация и документы были переданы представителями самоуправления и правления всех семи муниципалитетов Квемо Картли, а также представителям неправительственного сектора. Презентация этих переведенных документов 3 декабря 2009 года прошла в регионе Кахети; Документы на грузинском и азербайджанском языках были розданы всем гамгебели и сельским поверенным всех муниципалитетов.			По декабрь 2009 года включительно

СОЦИАЛЬНАЯ И РЕГИОНАЛЬНАЯ ИНТЕГРАЦИЯ				
Задача #1	Название программы/мероприятие		Осуществляющая организация/партнер	Сроки осуществления
Дальнейшее развитие инфраструктуры в регионах, населенных национальными меньшинствами	1.1	Проект реабилитации дороги в Самцхе-Джавахеги	Фонд «Вызов Тысячелетия Грузии»	2006-2010
	1.1.1	Восстановление дорожно-транспортной сети в регионах Самцхе-Джавахеги и Квемо Картли		
Имплементация	В 2009 году осуществлялся Проект реабилитации дороги в Самцхе-Джавахеги, общая стоимость которого составила 203515000 долларов США и который предусматривает реабилитацию дороги протяженностью 221 км. в регионах Квемо Картли и Самцхе-Джавахеги. Реабилитационные работы начались весной 2008 года и завершатся к концу 2010 года. В Проекте реабилитации дороги в Самцхе-Джавахеги занято 185 местных жителей.			По декабрь 2009 года включительно
	1.2	Проект реабилитации энергоинфраструктуры	Фонд «Вызов Тысячелетия Грузии»	2006-2010
	1.2.1	Восстановление поврежденных участков магистрального трубопровода Север-Юг		
Имплементация	Фондом были проведены реабилитационные работы на 22 участках трубопровода.			По декабрь 2009 года включительно
	1.3	Проект развития региональной инфраструктуры	Фонд «Вызов Тысячелетия Грузии»	2006-2010
	1.3.1	Улучшение муниципального обслуживания		
Имплементация	В 2009 году при финансировании Фонда муниципального развития Грузии проходил процесс реабилитации-строительства систем водоснабжения и канализации в Бакуриани и Боржоми.			По декабрь 2009 года включительно
Задача #2				
Профессиональная переподготовка представителей национальных меньшинств и содействие их занятости	2.1	Президентская программа «Реабилитации профессиональных училищ»	Министерство образования и науки Грузии	2009-2014
	2.1.1	Реабилитация профессиональных училищ в регионах, в которых компактно проживают национальные меньшинства		
	Осуществление проектов в этом направлении пока не начиналось			
	2.2	Школа имени Зураба Жвания по государственному администрированию	Министерство образования и науки Грузии	2009-2012
	2.2.1	Привлечение представителей меньшинств в государственный сектор		

Имплементация	В течение 2009 года в расположенной в Кутаиси Школе им. Зураба Жвания по государственному администрированию проводились ремонтные работы с целью дальнейшего улучшения комплексной инфраструктуры (как учебной, так и жилой) школы. Кроме того, экспертами ОБСЕ были подготовлены рекомендации по улучшению Школы им. Зураба Жвания по государственному администрированию, с учетом которых Министерство образования и науки Грузии планирует внести изменения в миссию, разработать новые учебные планы для школы, пересмотреть кадровые вопросы.		По декабрь 2009 года включительно	
	2.3	Осуществление политики и программ профессионального образования, ориентированных на потребности и специфику тех регионов, в которых традиционно или в большом количестве проживают национальные меньшинства	Министерство образования и науки Грузии	2009-2014
Имплементация	Министерство образования и науки Грузии при активном участии социальных партнеров работает над Промежуточной стратегией 2009-2012 гг. по ремесленному образованию и подготовке, по которой определенные мероприятия рассчитаны для представителей национальных меньшинств. В частности, в стратегии предусматривается предложение специальных учебных грантов для получения ремесленного образования регионам, в которых компактно проживают национальные меньшинства.		По декабрь 2009 года включительно	
	2.4	Превращение мелких хозяйств в прибыльный агробизнес. Проекты по развитию агробизнеса:	Фонд «Вызов Тысячелетия Грузии»	2006-2011
	2.4.1	Первичное производство		
	Были осуществлены конкретные проекты в следующих количествах по регионам Грузии: <ul style="list-style-type: none"> • Мцхета-Мтианети – 13 • Самцхе-Джавахети – 18 • Квемо Картли - 38 		По декабрь 2009 года включительно	
	2.4.2	Создание Центра по обслуживанию фермеров		
	Были осуществлены проекты в следующих количествах по регионам Грузии: <ul style="list-style-type: none"> • Самцхе-Джавахети – 4 • Квемо Картли - 3 		По декабрь 2009 года включительно	
	2.4.3	Малая переработка		
	Были осуществлены конкретные проекты в следующих количествах по регионам Грузии: <ul style="list-style-type: none"> • Мцхета-Мтианети – 1 • Самцхе-Джавахети – 1 • Квемо Картли - 38 		По декабрь 2009 года включительно	
	2.4.4	Создание производственной цепи		
	Были осуществлены конкретные проекты в следующих количествах по регионам Грузии: <ul style="list-style-type: none"> • Мцхета-Мтианети – 1 • Самцхе-Джавахети – 2 • Квемо Картли - 3 		По декабрь 2009 года включительно	

Имплементация	В рамках проектов по развитию агробизнеса выдаются гранты по принципу совместного финансирования, согласно конкурсным правилам, для развития малых перерабатывающих предприятий, центров по обслуживанию фермеров, непрерывной производственной цепи и первичного производства в любых регионах Грузии. Эти проекты способствуют развитию агробизнеса на селе и созданию новых рабочих мест. По положению на 1 октября 2009 г., в рамках Проекта по развитию агробизнеса, утверждено 236 проектов общей стоимостью 11993448 долларов США, что, предположительно, является предпосылкой для создания 3057 новых рабочих мест в регионах Грузии. Из 236 подписанных грантов, обладатели 13 грантов принадлежат к этническим меньшинствам.		По декабрь 2009 года включительно
	2.5	Проект Фонда регионального развития Грузии: Осуществление инвестиций в малых и средних предприятиях	Фонд «Вызов Тысячелетия Грузии»
Имплементация	В 2006-2009 гг. фондом было профинансированы о успешно осуществлены инновационные проекты 10 малых и средних предприятий на сумму 21480000 долларов США, в основном, в сферах туризма и агробизнеса.		По декабрь 2009 года включительно

КУЛЬТУРА И СОХРАНЕНИЕ САМОБЫТНОСТИ

Задача #1	Название программы/мероприятие		Осуществляющая организация/партнер	Сроки осуществления
Сохранение культурной самобытности национальных меньшинств	1.1	Программа поддержки культуры национальных меньшинств Грузии:	Министерство по делам культуры, охраны памятников и спорта Грузии; Мэрия г. Тбилиси	2009-2014
	1.1.1	Поддержка деятельности ЮЛПП Историко-этнографического музея евреев Грузии имени Давида Баазова		По декабрь 2009 года включительно
Имплементация	В 2009 г. финансирование музея составляло 79000 лари. В музее ведется научно-исследовательская работа по вопросам истории, этнологии, культурного наследия евреев Грузии, а также по вопросам грузино-еврейских исторических отношений. Кроме того, к изданию подготавливается четырехтомник этих трудов. В музее часто проводятся мероприятия различными организациями.			По декабрь 2009 года включительно
	1.1.2	Поддержка деятельности Центра культурных отношений Грузии «Кавказский Дом»		По декабрь 2009 года включительно
Имплементация	В 2009 году финансирование «Кавказского дома» составляло 20000 лари. В течение года в «Кавказском доме» были проведены: <ul style="list-style-type: none"> • вечер, посвященный 85-летию Серго Параджанова; • встречи с учениками; • семинары на религиозные и политические темы; • вечера, посвященные русской, азербайджанской, славянской письменности; • вечера культуры, фольклора, поэзии различных этнических групп; • кинопоказы. 			По декабрь 2009 года включительно
	1.1.3	Поддержка деятельности ЮЛПП Музея азербайджанской культуры имени Мирза Фаталы-Ахундова		По декабрь 2009 года включительно
Имплементация	В 2009 году годовое финансирование музея было увеличено и составило 294000 лари. В 2009 году в музее были проведены: <ul style="list-style-type: none"> • встречи с представителями азербайджанской интеллигенции; • вечера поэзии; • торжественные концерты; • презентации фильмов; • при поддержке музея для учеников публичных школ марнеули была проведена экскурсия в столице. 			По декабрь 2009 года включительно

	1.1.4	Поддержка деятельности Центра русской культуры Грузии		
Имплементация	В первом квартале 2009 года министерство профинансировало деятельность центра на сумму в объеме 1259 лари; Далее финансирование было прекращено			По декабрь 2009 года включительно
	1.1.5	Поддержка деятельности ЮЛПП Тбилисского государственного драматического театра имени Петроса Адамяна		
Имплементация	В 2009 году финансирование театра было увеличено до 130000 лари. В театре были проведены 39 спектаклей, в том числе две премьеры. Труппа театра провела выездные представления в селах муниципалитетов Марнеули и Болниси; Ведется работа над новыми постановками.			По декабрь 2009 года включительно
	1.1.6	Поддержка деятельности ЮЛПП Тбилисского азербайджанского государственного драматического театра		
Имплементация	В 2009 году финансирование театра было увеличено до 130000 лари. В театре были проведены 30 спектаклей, в том – две выездные постановки и две премьеры. Труппа театра провела благотворительные спектакли в селах Марнеульского муниципалитета.			По декабрь 2009 года включительно
	<u>Дополнительное мероприятие:</u> Поддержка Тбилисского государственного русского драматического театра им. Ал. Грибоедова.			
Имплементация	В 2009 году Тбилисский государственный русский драматический театр им. Ал. Грибоедова получил финансирование в объеме 370000 лари. Были проведены 87 спектаклей, присутствовали 9963 зрителя, состоялись две премьеры («Ангел покровитель нашей семьи», «Достоевский.ру»).			По декабрь 2009 года включительно
	1.2	Поддержка региональных библиотек, клубных учреждений и школ искусств		2009-2014
Имплементация	В 2009 году в рамках Национальной программы Президента 120 библиотекам было выделено 939651 лари; Для них была приобретена новая литература, компьютерная техника и библиотечный инвентарь (специальный столы, полки, стулья). 25-26 июля 2009 год в министерстве была проведена книжная выставка, на которой министерство приобрело для каждой муниципальной библиотеки новые издания (в рамках 1000 лари).			По декабрь 2009 года включительно
	1.2.1	В Кварели – поддержка музыкальной школы Багلودжиани	Гамгеоба Кварели	2009-2014
Имплементация	Поддержка Музыкальной школы планируется с 2010 года. В Кварельском муниципалитете трое сел, населенных лезгинами и одно село, населенное осетинами, библиотечным обслуживанием пользуются в библиотеке расположенного поблизости села Ахалсопели.			
	1.2.2	В Ахалкалаки – поддержка Музыкальной школы и Школы живописи, 14 клубных учреждений (10 из них армянских), 4 библиотек (2 из них армянские)	Гамгеоба Ахалкалаки	2009-2014
Имплементация	Сельским библиотекам населенных армянским населением селений Дилиска и Хандо Ахалкалакского муниципалитета был проведен ремонт; Они были оснащены соответствующим инвентарем. Кроме того, в Ахалкалакском муниципалитете были осуществлены: <ul style="list-style-type: none"> • ремонт Ахалкалакской музыкальной школы; • ремонт Ахалкалакского дома культуры; • ремонт сельских клубов (в Картика, Дилиска, Карцахи, Гогашени, Аластани, Орджа, Азарвети). 			По декабрь 2009 года включительно

	1.2.3	В Ниноцминда - поддержка Музыкальной школы, 21 библиотеки (18 из них армянские), 20 клубных учреждений (18 из них армянских)	Гамгеоба Ниноцминда	2009-2014
Имплементация		<p>В Ниноцминдском муниципалитете был проведен ремонт сельским библиотекам Гандза и Диди Гондури; Они были оснащены соответствующим инвентарем.</p> <p>В Ниноцминдском муниципалитете также были осуществлены:</p> <ul style="list-style-type: none"> • текущий ремонт Мамцварской армянской школы; • текущий ремонт Ефремовской армянской школы; • текущий ремонт Армянской школы №1 Эштия; • текущий ремонт Армянской школы №3 Эштия; • текущий ремонт Вечерней армянской школы; • текущий ремонт Армянской школы Патара Ханчали; • текущий ремонт Грузинской школы села Спасовка; • реабилитация Ниноцминдского детского сада. 		По декабрь 2009 года включительно
	1.2.4	В Марнеули – поддержка Музыкальной школы, 18 библиотек (11 из них азербайджанские, 4 армянские), 4 сельских клубов	Гамгеоба Марнеули	2009-2014
Имплементация		<p>Библиотеке населенного азербайджанским населением села Садахло Марнеулского района был проведен ремонт и библиотека была оснащена соответствующим инвентарем.</p> <p>Кроме того, в Марнеульском муниципалитете были осуществлены:</p> <ul style="list-style-type: none"> • строительство Азербайджанской средней школы в селе Молаоглы; • текущий ремонт Армянской школы в селе Алгети; • реабилитация Дома культуры Цопи; • ремонт музея в Церакви; • монтаж системы отопления в Шаумянской средней школе; • приобретение книг, компьютерной техники и мебели для библиотеки в Садахло. 		По декабрь 2009 года включительно
	1.2.5	В Цалка – поддержка Музыкальной школы, библиотеки (для армянского населения), Дома культуры	Гамгеоба Цалка	2009-2014
Имплементация		Библиотеке села Кызыл-кыс Цалкского муниципалитета был проведен ремонт, заполнен книжный фонд, библиотека была оснащена соответствующим инвентарем.		По декабрь 2009 года включительно
	1.2.6	В Гори – поддержка Эредвской музыкальной школы, 18 библиотек (5 из них осетинские)	Гамгеоба Гори	2009-2014
Имплементация		Поддержка музыкальной школы планируется с 2010 года. В азербайджанском селе Лердитани действует библиотека.		
	1.2.7	В Гардабани – поддержка 19 библиотек (1 из них азербайджанская, 14 смешанных), 1-го клуба	Гамгеоба Гардабани	2009-2014
Имплементация		В Гардабанском муниципалитете были осуществлены: <ul style="list-style-type: none"> • реабилитация 		По декабрь 2009 года включительно
	1.2.8	В Болниси – поддержка 9 библиотек (2 из них азербайджанские)	Гамгеоба Болниси	2009-2014

Имплементация	В Болнисском муниципалитете были осуществлены: <ul style="list-style-type: none"> • ремонт Городской и Детской библиотек города Болниси; • открытие библиотеки в селе Тандзия; • ремонт библиотек в поселке Казрети, а также в селах Тамариси, Рачисубани, Квешви. 		По декабрь 2009 года включительно	
	1.2.9	В Дманиси – поддержка 4 библиотек (1 из них азербайджанская)	Гамгеоба Дманиси	2009-2014
Имплементация	Был проведен ремонт библиотеки села Амамло в Дманисском муниципалитете, а также библиотека была оснащена техникой, мебелью и другим инвентарем.			По декабрь 2009 года включительно
Задача #2				
Защита культурного наследия национальных меньшинств	2.1	Защита материальных и нематериальных ценностей национальных меньшинств:	Министерство по делам культуры, охраны памятников и спорта Грузии	2009-2014
	2.1.1	Учет и инвентаризация культурных памятников национальных меньшинств		
Имплементация	Согласно Закону Грузии «О культурном наследии», министерство осуществляет инвентаризацию памятников и объектов существующего культурного наследия, с целью их дальнейшей защиты и заботы над ними. Уже учтены многие образцы национальной культуры проживающих в Грузии народов: <ul style="list-style-type: none"> • Григорианские (армянские) церкви – до 50; • 10 мечетей; • 5 синагог. В 2007 году началось осуществление совместного международного трехлетнего проекта между министерствами культуры и иностранных дел Турции и Грузии, под названием «Инвентаризация османских памятников». В результате первого этапа были изучены материалы, хранящиеся в тбилисских музеях и архивах, часть османских памятников в историческом Самцхе и Аджарии, несколько десятков объектов османской архитектуры (мечеть Джаме, бани и т.д.).		По декабрь 2009 года включительно	
	2.1.2	Реставрация памятников	Министерство по делам культуры, охраны памятников и спорта Грузии	2009-2014
Имплементация	Было спланировано проведение реставрационных работ на ценных с художественно-исторической точки зрения объектах.			По декабрь 2009 года включительно
	2.1.3	Программа по поддержке заботы над тбилисскими пантеонами и памятниками искусства: забота и защита существующих в Тбилиси пантеонов, в том числе и Пантеона армянских писателей и общественных деятелей	Мэрия Тбилиси	2009-2014
Имплементация	9 ноября 2009 года состоялось торжественное открытие в пантеоне Ходжевки после проведенных ремонтных работ при поддержке Мэрии Тбилиси, а также со стороны Армении. В 2009 году впервые пантеон был обеспечен электричеством и в нем была установлена современная система освещения, были посажены зеленые саженцы, цветы и другие декоративные растения. Мэрия Тбилиси осуществляет ежедневный уход за пантеоном, в частности – занимается уборкой, возмещает зарплаты персоналу, платит коммунальные расходы и финансирует другие текущие расходы и т.д. Кроме того, создана новая веб-страница в рамках публичного веб-портала Тбилиси (tbilisi.gov.ge).			По декабрь 2009 года включительно



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

Издание подготовлено в рамках
«Программы национальной интеграции и
толерантности» Ассоциации ООН Грузии,
при финансовой поддержке Агентства
США по международному развитию.